

物語生成システムの観点からの物語言説論の体系化へ向けた試み

小方 孝

山梨大学工学部コンピュータ・メディア工学科

E-mail : ogata@esi.yamanashi.ac.jp

概要：文学理論においては、物語内容と物語言説の2つの方向から物語生成プロセスが取り扱われて来た。本稿では、このうち物語言説論へのアプローチとしてG・ジュネットの分類体系を検討し、その計算的モデルとしての再構成のための試みを示す。ここでは、ジュネットによる物語言説のための諸知識を、認知的戦略、構造的手法、認知的手法、形式的手法に分類し、最終的に形式的手法によって知識表現を操作するレベルまで下降する階層的な戦略一技法体系の素案を提唱する。

An Attempt for Systematization of Narrative Discourse Theory from the Viewpoint of Narrative Generation System

Takashi Ogata

Faculty of Engineering, Yamanashi University

Abstract: In literary theory, narrative generation process was treated from two directions of narrative content and narrative discourse. In this paper, we analysis G·Genette's narrative discourse theory, and show an attempt for its reconstruction. Here we divide various knowledge for narrative discourse by Genette into cognitive strategies, structural techniques, cognitive techniques, and formal techniques, and propose basic idea for hierarchical strategies-techniques system that finally goes down to the level to operate knowledge representation by formal techniques.

1 序論

これまで文学理論においては、物語内容と物語言説の2つの方向から物語生成プロセスが取り扱われて来た。これは、プラトンとアリストテレス以来のミメシスとディエゲーシスの対立の伝統とも関連を持つであろう。もちろん対立と言っても、ミメシスの圧倒的優位を誇る対立であった。ところが20世紀の文学理論では、内容に対する言説の優位性という逆転現象が起こり、物語や文学の修辞学的理論が新たな装いの下に隆盛を誇るようになった。物語内容の研究に関しても、V・プロップやA・グレマスあるいはC・レビー＝ストロースらによる物語の潜在構造の記号論的抽象化をめざす研究が発展し、描写すべき現象そのものが持つ構造的特性さらには認知的特性の問題の発明の方向へ研究が進化した。さらに顕著な動向は、M・バフチン、W・ブース、G・ジュネットらによる物語言説の修辞学的理論が進展し続けて来たことである。文学理論の世界では、これら2つの傾向はそれぞれ相対的に独立して研究・発展させられ、現在ではこれらを援用した様々な応用的研究が進められている。

認知科学や人工知能において、文学的創造性や文学的修辞の問題を計算的定式化をめざす方向で正面から取り扱おうとする研究は最近始まりつつあるが、その多くはアメリカ流プログラマティズムの伝統に乗った既存のAIの方法の延長線上に位置づけられるタイプの研究であり、またそのアプローチは物語内容の側面に偏重したものになっている。筆者はそのようなアプローチではなく、特に20世紀を中心とした文学の理論的研究の蓄積を計算的な方法で導入することを通じて、物語生成のモデルとシステムを構築しようとしている。一貫した物語生成プロセスをモデリングしようとすれば、物語内容と物語言説を統合し、さらにそれぞれを詳細化しなければならない。当初は物語内容と物語言説をストーリーとプロット及び表層言語表現という形に単純化したシステムを構築した[小方 1996]が、現在はそれをさらに、登場人物の相互行動から創発する人工社会シミュレーションの生成[小方 1999c][長岡 1999]、現象のある部分に着目したストーリーラインの生成、物語言説の生成ないしはそれへの変換及び言語や映像を初めとした表現メディアへの変換という処理に分割して、より統合的で詳細なモデルとシステムへ発展させようと試みている。(さらに、物語の社会システムを含めたより包括的な理論の構想については[小方 1999a]に述べた。)

そのうち物語言説については、フランスのジュネットが広く人口に膾炙した体系を提唱し[ジュネット 1985]、それを

巡る議論やその応用研究が文学研究の領域ではさかんに行われるようになっているが、筆者はこの理論を手掛かりとして、物語説の網羅的な計算論的体系を構築することを目的に研究を進めている。研究の手順としては、①ジュネット理論の記述的再整理と物語生成の観点からの再構成、②物語説に関する戦略的知識からプリミティブな技法的（関数的）知識に至る物語説階層の構成、③それを通じたジュネット理論の問題点の検討やその超克（体系の変更、知識の追加等）、④物語説体系の設計、⑤物語説生成システムとしての実装、という形で考えている。ここでは、このうち①と②の暫定的構成について紹介する。

2 ジュネット物語説論への計算的アプローチとその階層的再構成の方法

ジュネットの物語説論はもともと、時間、不等時法、頻度、叙法及び態を上位項目とする物語説の分類体系として構成されている。本研究では、物語内容から改編された物語説の構造と、その改編を行う手続きとしての物語説の手法との対応という観点からこの体系の再整理を試みた。例えば、[資料1]において、錯時法とは入力となる物語内容の構造を改編して何らかの形で時間的順序に変更を加えた物語説を作り出す手法を意味する。

ところで分類体系としてのジュネットの物語説の手法は、[資料2]に示すような階層的体系を持っている。この階層に基づいて、[資料3]にその一部を示すような形式でジュネット理論における知識の内実の再整理を行った。ここで、①下位構造的手法とは当該の手法より階層的に下位にある手法のリスト、②概念とは手法の定義的な記述、③出力（言説のタイプ）とはこの手法の適用によって変換される物語説の構造をそれぞれ意味する。なお、物語説のための手法の概念は、ジュネットにおいては多くの場合出力すなわち言説のタイプと重複する記述によって定義されている。また、ジュネットが分類・定義した手法のレベルをここでは構造的手法と呼ぶ。すなわち、ジュネットの理論は構造的手法の説明によって構成されているが、本研究ではその記述をさらに、ある構造的手法の使用が物語の聴き手にもたらす認知的な効果ないしは機能と手法に分類する。語り手はこの効果・機能を達成することを目的に構造的手法を使用すると考え、この効果・機能を語り手にとっての認知的戦略という観点から捉え直す。例えば、[資料2]の<外的後説法>の認知的戦略は、作中人物の経歴を読み手に知らせることによって情報を補足することである。[資料4]に示したのは、認知的戦略に相当すると思われる記述の羅列である。

次の手法は、物語内容を具体的な物語説の構造に変換する方法を意味する。上述の諸要素の関係は、ある物語説の構造的手法を利用して聴き手に対する特定の認知的効果・機能を達成するためにある認知的戦略が採用され、そこから対応する手法の系列が導動されるというプロセスとしてまとめることができる。手法は、上述の構造的手法の他に、認知的手法と形式的手法に分類した。本研究の目的は、分類体系の単なる精緻化ではなく、稼働する物語生成システムの構築にあるため、最終的にプログラムの構造的表現を生成ないしは変換する手続きレベルでの手法にブレークダウンされなければならないが、このレベルの手法を形式的手法と呼ぶ。一方、登場人物や語り手の認知的な基準に基づく物語内容の物語説への変換の指示をここでは認知的手法と呼んでいる。例えば、登場人物が昔のことを「主觀的に回顧する」などがこれに当たる。回顧ないしは主觀的な回顧自体は物語構造の直接的な処理を指示するものではないので、例えば、物語内容における一定の領域の「削除」とその別のポイントへの「挿入（導入）」といった形式的手法を利用することによってこの認知的手法が具体化されることになる。[資料5]に、ジュネットの記述において認知的手法のレベルと想定される方法を羅列する。形式的手法に類別されると思われる項目には、「挿入（導入）」、「削除」、「補填」、「迂回」、「一般化」、「欠落」、「反復」、「統合」、「描写」、「指示」、「交替」、「抽象化」、「間接化」などがあった。

このように本研究では、物語説論の再構成に当たって、それを構造的レベルと認知的レベルとの複合として把握する観点を基本としている。すなわち、構造的手法や形式的手法は物語の形態すなわち構造を操作するためのマクロ及びミクロの手法であり、他方認知的戦略や認知的手法は語り手や聴き手の認知レベルにおける効果や目的に基づく知識である。また、ここまで的研究を操作的な水準に移行させるには、認知的戦略を最上位階層として形式的手法を最下位階層とする知識階層として理論を再構成する必要がある。[資料6]は、そのような意図から構成された暫定的な階層的体系の一部である。IF-THEN ルールと関数的定義によって全体を構成することを意図しているが、まだそれぞれのルールや関数は未整理な記述に留まっている。

3 結論－考察と課題－

以下に、この試みの結果得られた考察や課題について整理する。

- ・当然ジュネットの原体系では、ここで提唱した戦略や手法の分類の記述が混在しているため、ジュネットの枠組みから離陸することを含めて、より精緻な知識体系へ向けて研究を再編して行く必要がある。
- ・例えば、認知的戦略のレベルに関してジュネットの理論はそれ自体の分類体系を構築しているわけではなく、主テーマである構造的手法の説明の便宜としてアドホックな記述を行っているに留まる。従って、それがどの程度包括的な物語戦略に関する知識体系となっているのかを検討することが要請される。その方法としては、テキスト分析のほかプロトコル分析や認知的実験を通じた、認知科学的なアプローチも有効になるだろう。
- ・ジュネットの理論では、本稿での分類での下位階層に行くほど記述は脆弱になる。しかし、最下位階層である形式的手法は、これまでの筆者の研究における物語技法[小方1996]のレベルにはほぼ相当するレベルである。言い替えれば、認知科学や談話理論における文章の連接関係に関する研究に強く関連する部分であり、このレベルにおいては

ロマン」の作品、とりわけロミックエロジーの初期作品は、一般的にはそのようなものとして受け取られてきた。それらの作品には、「営繭的文才」とか「営繭性」といった評が行なわれているが、どうした所自体、現在形を全面的に使用することによって使われていて、借りの手すれ特有の感覚の印象をもついている。

「営繭世界」の物語現象のように、人が営繭するものの方にあたるすれば、（作品内容と題の一致は）既成の方に有利に作用することになり、かくして物語する行為の方は、興味ある口の筋が筋にまで運ばれ、ついで筋が筋化していくががむがまえる。

それは他の用語でも、それに応じて物語全体が力、その物語全体が力としてその他の筋が筋化していくががむがまえる。

「営繭世界」の物語現象は、2つの要素を「オーバーハング」（その筋が筋化する筋）と「オーバーハング内容」（その筋が筋化される筋）とに分けられる。

つまり、物語現象は、その筋が筋化する筋とその筋が筋化される筋の2種類の筋である。

[資料4] 認知的学習モデルの種類②

- ・主観的回路
- ・客観的回路
- ・部分外周筋
- ・部分外周筋の流れから独立した「物語論理」に基づき、一時的な「用語」及び程度の差こそあれある長さの時間を通して経過した後の「規範」によって統制される。
- ・依然外周筋
- ・明示的外周筋
- ・活性外周筋が走る際に物語現象の中に、後述が付加されてしまう。
- ・後述が付加された時点での物語内容時点は既に物語現象に追いついているのに、借り手はそれに気づかない状況である。
- ・最も一般的な回路：その時点では走っている筋が切片の後述法が性質を失ってしまって、第1次物語現象にどの時点で借り手が付加された時点に同じように組合しておらず、ひたすらこの切片だけを書き写す再現なく引き延ばして行くことにより、組合を回復する。
- ・後述のカタゴリーを超える方法一緒に見出せる回路：後述が特徴を薄め上り回り、その後過程のどこか定かならぬ一時点で壁間に「子題」に変容してしまう回路。
- ・子題
- ・主動的大予想
- ・客觀的大予想
- ・活性的規範
- ・借字（接頭語）
- ・慣習的規範
- ・文ほしのアリアントを持つ反復
- ・起点そのものが鮮々と變化する反復
- ・反復的構造法（子題）と「角説」としての反復
- ・借り手が物語現象から逃げ出すのがどのような形式の運用。すなはち、その第1の基本原理は、借り手がフローベル流に（接頭語なし）透明性を維持することである。
- ・终点の選択
- ・各接点の実行
- ・在因

参考文献

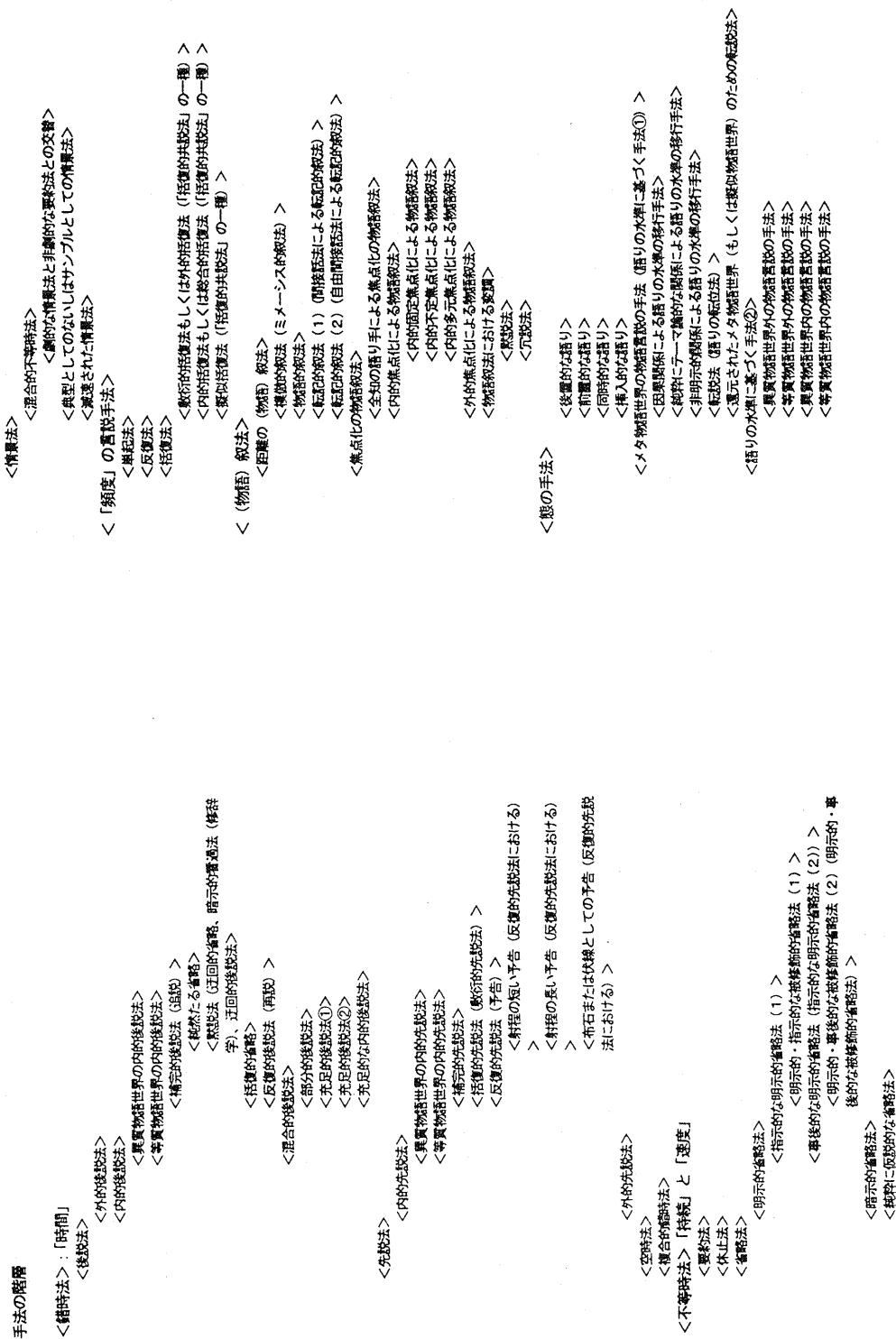
- [小方 1996]小方孝,堀浩一,大須賀節雄:物語のための技法と戦略に基づく物語の概念構造生成の基本的フレームワーク.人工知能学会誌,Vol.11,No.1,pp.148-159.
- [小方 1999a]小方孝:計算論的物語論の提倡.情報処理学会人文科学とコンピュータ研究会報告集 41-8,pp.53-60.
- [小方 1999b]小方孝:物語現象の諸侧面に関するノート—計算構造物語論のための基礎的考察.日本認知科学会テクニカルレポート 99-No.29「文学と認知・コンピュータ 1—認知文学論と文学計算論—」(小方孝編),pp.62-87.
- [小方 1999c]小方孝,矢澤清明:バフチン文学理論と人工社会シミュレーションとしての小説の構造(Bakhtin Literary Theory and Structure of Novels as Artificial Society Simulation).Proceedings of The 2nd International Conference on Cognitive Science and The 16th Annual Meeting of the Japanese Cognitive Science Society Joint Conference (第2回認知科学国際会議／日本認知科学会第16回合同会議),pp.950-953.
- [川村 1999]川村洋次,金井明人,小方孝:映像の修辞学の方法と試み(Toward the Rhetoric of the Film).Proceedings of The 2nd International Conference on Cognitive Science and The 16th Annual Meeting of the Japanese Cognitive Science Society Joint Conference (第2回認知科学国際会議／日本認知科学会第16回合同会議),pp.705-708.
- [ジュネット 1985]G・ジュネット、花輪光他訳：物語のディスクール.水声社
- [長岡 1999]長岡親,小方孝:動的に変化するNPCを持つコンピュータ・ゲームの方式.人工知能学会全国大会論文集.

[資料5] 認知的手法の種類

文脈された物語言説の構造	対応する<物語言説の構造>	文脈された物語言説の構造	対応する<物語言説の構造>
(A) 時間の改編		(B) ハースペクト・視点・焦点・フィルターによる改編	
(1) 時間順序の改編	物語内部空間的順序とそれを提示する物語言説の順序のずれを操作する。	如何なる有効的な操作も採用されない限り、後点は前点を算 無断的にことによつて何らかの視点を操作すること。または怎样にしよが題にある。いかゆる前の視点、後点の視点によって物語世界のあらわす場面を操作することができる。	如何なる有効的な操作も採用されない限り、後点は前点を算 無断的にことによつて何らかの視点を操作すること。または怎样にしよが題にある。いかゆる前の視点、後点の視点によって物語世界のあらわす場面を操作することができる。
過去となる物語内容の時点よりも後の事柄が後から語られる。	物語の内側の事柄の事柄が語られる。	人物の心理や知識に応じて物語世界が変遷される。物語世界そのものも人物の思考や心理に応じて變遷される。	人物の心理や知識に応じて物語世界が変遷される。物語世界そのものも人物の思考や心理に応じて變遷される。
上記と同じであるが、同時に、それまで語られて来た物語内部の事柄が後から語られる。	物語の内側の事柄の事柄が語られる。	人物の内側の事柄の事柄が語られる。物語世界そのものも人物の思考や心理に応じて變遷される。	人物の内側の事柄の事柄が語られる。物語世界そのものも人物の思考や心理に応じて變遷される。
同じく、それまで語られて来た物語内容の内部の事柄が語られる。	物語の内側の事柄の事柄が語られる。	人物の内側の事柄の事柄が語られる。物語世界そのものも人物の思考や心理に応じて變遷される。	人物の内側の事柄の事柄が語られる。物語世界そのものも人物の思考や心理に応じて變遷される。
同じく、それまで語られて来た物語内容の内部の事柄が語られる。	物語の内側の事柄の事柄が語られる。	人物の内側の事柄の事柄が語られる。物語世界そのものも人物の思考や心理に応じて變遷される。	人物の内側の事柄の事柄が語られる。物語世界そのものも人物の思考や心理に応じて變遷される。
物語内部のどこに位置づけてよいのかわからない部分。	物語内部のどこに位置づけてよいのかわからない部分。	人物の内側における物語内部の操作が瞬時に操作する。	人物の内側における物語内部の操作が瞬時に操作する。
様々な出来事がそれらの連続順序とは無関係に寄せ集めて叙述される。	様々な出来事がそれらの連続順序とは無関係に寄せ集めて叙述される。	人物の内側における物語内部の操作が瞬時に操作する。	人物の内側における物語内部の操作が瞬時に操作する。
(2) 物候の改編			
物語内容 = 0・物語言説 = 1・意味ゼロの言説。	物語内容 = 0・物語言説 = 1・意味ゼロの言説。		
物語内部 = 物語言説 + リアルスピードの言説。	物語内部 = 物語言説 + リアルスピードの言説。		
物語内部 = 物語言説 + バスビードの言説。	物語内部 = 物語言説 + バスビードの言説。		
物語内部 = 物語言説 = 0・速度無限大の言説。	物語内部 = 物語言説 = 0・速度無限大の言説。		
物語内部 = 物語言説 = 1・速度ゼロの言説。	物語内部 = 物語言説 = 1・速度ゼロの言説。		
(3) 頻度の改編			
<出来事の回数1> <叙述の回数1>の頻度。	<出来事の回数1> <叙述の回数1>の頻度。	物語内部における出来事の回数と物語言説における出来事の回数が反復される。	物語内部における出来事の回数と物語言説における出来事の回数が反復される。
何度も語られる。物語内容の時間的構成を重複する要因となる。	何度も語られる。物語内容の時間的構成を重複する要因となる。	物語内部における出来事の回数の操作が反復される。	物語内部における出来事の回数の操作が反復される。
出来事の回数1> <叙述の回数1> <叙述の回数1>の頻度。	出来事の回数1> <叙述の回数1> <叙述の回数1>の頻度。	物語内部における出来事の回数の操作が反復される。	物語内部における出来事の回数の操作が反復される。
物語による言説操作法による言説が繰り返し操作する。	物語による言説操作法による言説が繰り返し操作する。	物語は物語内容を傳達するすべての情報を伝達するところは不可能であり、その提示に当たつては情報の大容量の整理と加工を行つてある。そのような意味での物語操作の制御を行う。	物語は物語内容を傳達するすべての情報を伝達するところは不可能であり、その提示に当たつては情報の大容量の整理と加工を行つてある。そのような意味での物語操作の制御を行う。
(1) 瞬間・物語言説への語り手の介入	語り手の介入度による言説の含意。	語り手は物語世界外に位置し、物語世界内に登場人物として表現されることはない。この語り手(第一次め語り手)は作者との連絡はない。語り手は物語世界外に位置し、登場人物であり且つ語り手となる。(第二次め語り手)	語り手は物語世界外に位置し、物語世界内に登場人物として表現されることはない。この語り手(第一次め語り手)は作者との連絡はない。語り手は物語世界外に位置し、登場人物であり且つ語り手となる。(第二次め語り手)
用語(介入度)の小さくなる言説法。	用語(介入度)の小さくなる言説法。	物語世界内に存在する人物によって語られる物語 = メタ物語による物語言説。	物語世界内に存在する人物によって語られる物語 = メタ物語による物語言説。
転語による言説操作法による言説が繰り返し操作する。	転語による言説操作法による言説が繰り返し操作する。	複数の語りの水準を導入して相互に外界観察する物語言説法。	複数の語りの水準を導入して相互に外界観察する物語言説法。
再現された言説による作中人物の含意。	再現された言説による作中人物の含意。	(3) 入称(「私の存在」)	等物語世界的な語り手のタイプの利用
用語(介入度)の大きくなる言説法。	用語(介入度)の大きくなる言説法。	語り手が作中人物を指してく私>と違う物語言説。	語り手が作中人物を指してく私>と違う物語言説。
語り手による言説が繰り返し操作する。	語り手による言説が繰り返し操作する。	上記に加えて、自己結話世界的なタイプの語り手が主人公である物語言説。	上記に加えて、自己結話世界的なタイプの語り手が主人公である物語言説。
(2) 言葉を叙述に変換する手法	言葉を叙述に変換する手法	語り手が私と一緒に語る形で語る。	語り手が私と一緒に語る形で語る。

[資料 1] 物語言説の構造と手法の対応表

手法の階層



[資料2] 物語説の手法の階層的構成

<構造的>：「時間」

下位構造的手法：後述法、先述法、空時法、爆合的錯時法。

概念：物語世界（内容）において、繰り起する出来事の時間的順序と、物語表現（言説）において布置された、それらの出来事の時間的順序との関係を創出する。錯時法は、過去であろうと現在であろうと、『現在』の時点から（物語真説が中断されけて錯時法が姿を現す物語内容の時点から、その程度こそ様々であるが、何がしかの距離を置いたところに位置している。そこで、その両者は、隣接する時間的距離を、その錯時法の「対程」と呼ぶ。錯時法はまた、それ自体、程度の差はあるが、物語内容の構続を覆つている。これを接種と言ふ。

出力（接続のタイプ）：「第1次物語言説」と「第2次物語言説」が連続する物語言説。第1次物語言説とは、ある錯時法を錯時法として定義する、これがとの間違において可能となるような時間的水準に位置するような物語言説であり、第2次物語言説とは、第1次物語言説の中に挿入（導入）、されたいレベルの物語言説である。

絶妙的接続：（それぞれ下位分類毎に設定される。）しかし、その総体的效果は存在するのでないか？

絶妙的手法：（それぞれ下位分類毎に設定される。）

形式的手法：（それぞれ下位分類毎に設定される。）

形式的手法：外的後述法、内的後述法。

概念：物語内容の現時点に対して先行する出来事を後になつてから想起する振りの操作の手法。

出力（接続のタイプ）：第1次物語言説の中に、それよりも遙方に位置する第2次物語言説が包含される物語言説。

絶妙的接続：（それより下位分類毎に設定される。）

絶妙的手法：（それより下位分類毎に設定される。）

絶妙的手法：（それより下位分類毎に設定される。）

下位構造的手法：接続的手法。ナ。

概念：その「接続」の全般が、「第一次物語言説」の外側にはみ出ず後述法。

出力（接続のタイプ）：第1次物語言説の中に、その最近の過去を改めて把握

出力（接続の第2次物語言説を包含して物語者）。

絶妙的接続：作中人物のかかじの距離を読み手に知らせて、第1次物語言説を満足することにより限られる。

① 新たに登場した作中人物について、語り手がその経歴を明らかにしようとする。

② 過去から見失われていた作中人物について、その最近の過去を改めて把握しようとする。

絶妙的接続：（それより下位分類毎に設定される。）

絶妙的手法：（それより下位分類毎に設定される。）

絶妙的手法：（それより下位分類毎に設定される。）

絶妙的手法：（それより下位分類毎に設定される。）

絶妙的手法：（それより下位分類毎に設定される。）

絶妙的手法：（それより下位分類毎に設定される。）

絶妙的手法：（それより下位分類毎に設定される。）

絶妙的手法：（それより下位分類毎に設定される。）

<構造的>：「場所」

<累積的言説世界の内部後述法>

下位構造的手法：ナ。

概念：その接続のため、第1次物語言説の中間に留まるが、係系として下位構造世界の中、つまり第1次物語言説の中間に位置するが、係系としてい）とは異なるが、物語世界がその内側に位置する後述法。

出力（接続のタイプ）：第1次物語言説の中に、接続の全般がその内側に位置する過去の第2次物語言説を含む（接続の内側）。

絶妙的接続：（それより下位分類毎に設定される。）

絶妙的手法：（それより下位分類毎に設定される。）

[資料3] 物語言説の手法の知識内容（一部）

「作中人物のいかじかの問題を読み手に伝えて、第1次物語音読を絶対にする。」

「新たに考案した作中人物について、読み手がその性質を知りながら書く。」

「物語の構成要素の中で、その性質の変化を改めて認識しようとする。」

「他の読み手も知らない（つまり「新規」）」

「物語の発展性」の発現。（読み手の）

「物語への反応性」の作る。」

「物語の「発見性」の中身。」

しかしだからと言って、物語筋であるpisではない、また必ずしもより簡潔になつてゐるわけでもない。

「物語の空間は少しだけテクストを超越するに當つて、より堅苦しい感じ、すなわち「寂」と「間隔」が生じる。」

「小説において、あらゆる場面の付随的性や状況がそこには記述する「物語的氣氛」ないしは「由縁としての状況」を取扱う部分を作り出す。」

「物語を、あらゆる現象の現象（回路・ナビ・直進・迂回等）、場所的条件・情勢的条件・時間的条件に対する入り手の介入等）で能張あせ、麻痺なくふさぐ。」

「あまりかけ合としての出来事の周囲に、安全的な範囲の現象をそこに付与して、他のすべての出来事へ與する。」

「出来事の細分化：人物的構成は、個々と個々の出来事から、それらの現象のものとの一体化關係して、同一部類とする他のすべての出来事と共存する。」

「現象の「現象」の現象は、現象の現象が自己自身の過去を示すところが、現象には「過去の過去」が現れる。」

「現象された現象の「現象」（1））かつては無意識であることが、現象には「過去の現象」であることを想起する。」

「現象された現象の「現象」（2））最も大きな現象に対する「現象」は、これ以上現象の現象である。」

「現象された現象の「現象」（3））最も大きな現象に対する「現象」は、現象そのものの現象である。」

「現象された現象の「現象」（4））最も大きな現象に対する「現象」は、現象そのものの現象である。」

「現象された現象の「現象」（5））最も大きな現象に対する「現象」は、現象そのものの現象である。」

「現象された現象の「現象」（6））最も大きな現象に対する「現象」は、現象そのものの現象である。」

「現象された現象の「現象」（7））最も大きな現象に対する「現象」は、現象そのものの現象である。」

「現象された現象の「現象」（8））最も大きな現象に対する「現象」は、現象そのものの現象である。」

「現象された現象の「現象」（9））最も大きな現象に対する「現象」は、現象そのものの現象である。」

「現象された現象の「現象」（10））最も大きな現象に対する「現象」は、現象そのものの現象である。」

「現象された現象の「現象」（11））最も大きな現象に対する「現象」は、現象そのものの現象である。」

「現象された現象の「現象」（12））最も大きな現象に対する「現象」は、現象そのものの現象である。」

「現象された現象の「現象」（13））最も大きな現象に対する「現象」は、現象そのものの現象である。」

「現象された現象の「現象」（14））最も大きな現象に対する「現象」は、現象そのものの現象である。」

「現象された現象の「現象」（15））最も大きな現象に対する「現象」は、現象そのものの現象である。」

「現象された現象の「現象」（16））最も大きな現象に対する「現象」は、現象そのものの現象である。」

「現象された現象の「現象」（17））最も大きな現象に対する「現象」は、現象そのものの現象である。」

「現象された現象の「現象」（18））最も大きな現象に対する「現象」は、現象そのものの現象である。」

「現象された現象の「現象」（19））最も大きな現象に対する「現象」は、現象そのものの現象である。」

「現象された現象の「現象」（20））最も大きな現象に対する「現象」は、現象そのものの現象である。」

「現象された現象の「現象」（21））最も大きな現象に対する「現象」は、現象そのものの現象である。」

「現象された現象の「現象」（22））最も大きな現象に対する「現象」は、現象そのものの現象である。」

[資料4] 認知的解説の種類①

<翻訳法> 「[NP]」において、翻訳する文の意味的面すと、物語世界（實況）において位置されたそれらの世界の中での行動などとの関係を翻訳する。)

① I F (物語世界)
世界中のどの行動などの関係とその関係を翻訳する。)

THEN
② I F
(翻訳法)
(翻訳法の結果にこれで先ずは出来事を以つてから翻訳する。)

THEN (「映像」)
(第 1 次物語世界の中に、それよりも過去に位置する第 2 次物語世界に由来された映像を視覚をする。)

THEN (「音聲」)
(第 1 次物語世界の中に、「音聲」の、すなはち未來の第 2 次物語世界を挿入して、物語世界を作る。)

THEN (「感覚」)
(回路が直線にまよく走る「音聲」の感覚を取る。他の如きなら物語世界とともに、音聲で人間で、傍らに物語世界の場合は、その「回路的生産」も視覚である。という事実や、物語世界 (「映像」) が直線を立て、それを由來する感覚) 見てはいるが、未だ手元には、まだ映像はない。)

THEN (「触覚」)
(物語世界の外側の手足の感覚) 触覚が手足を感知する。)

THEN (「味覚」)
(物語世界の外側の口の感覚) 味覚が舌と口を感知する。)

THEN (「嗅覚」)
(物語世界の外側の鼻の感覚) 嗅覚が鼻を感知する。)

THEN (「生呼吸」)
(物語世界の外側の呼吸)

③ I F
(翻訳法)
(翻訳法の中では、出来事が子供がするためには、これらは出来事ではなく、物語世界においては外れが、外れるものとして、物語世界でありさえすれば良い。このように、一つの物語世界を何と翻訳され得るかを、「翻訳法」と呼ぶ。つまり、それが翻訳される物語世界に対する一つの翻訳法であつて、それはそのように翻訳される物語世界から物語世界が翻訳されるのが普通である。物語世界とは、一つの物語世界を表しにして、物語世界の出来事が取り込まれる。物語世界が自立的能力の展示ーそれが現れる感覚世界の物語世界に対する一つの感覚世界 (時には、そのような物語世界の、物語世界に対する法の感覚世界) から自分の位置を保き出す能力を、空気中に感覚世界を持つ。)

THEN (「死呼吸」)
(物語世界)

④ I F
(翻訳法)
(翻訳法を結合させたレベルでの翻訳法を作る。)

THEN
⑤ I F
(翻訳法)
① I F (死呼吸)
(その「死呼吸」の会話が、「第一二次物語世界」の外側に由来した感覚をもたらす方法を作る。)
THEN (死呼吸)
② I F (死呼吸)
(その「死呼吸」の外側にある感覚。その感覚の会話が「第二二次物語世界」と名づけられた感覚をを作る。)

THEN (死呼吸)
③ I F (死呼吸)
(その「死呼吸」の外側にある感覚。その感覚の会話が第 1 次物語世界の外側に包含されていて、(第 1 次物語世界の中には、感覚の会話がその外側に位置する過去の第 2 次物語世界を包含している。))

THEN (死呼吸)
THEN (死呼吸)
THEN (死呼吸)
THEN (死呼吸)

<<主翻訳回路>>
(DEFUN 主翻訳回路
(A1 : 既成する物語世界
A2 : 既成する物語世界
A3 : 既成する物語世界における導入ポイント)
→ (第 1 次物語世界の中に、その感覚の会話がその外側に由来して、感覚がそれがその外側であるよう走る) まよとその感覚を、主翻訳に「導入 (導入)」する。
<<導入 (導入)>>
(DEFUN 导入物語世界
(A1 : 既成する物語世界
A2 : 既成する物語世界
A3 : 既成する物語世界における導入ポイント)
→ (第 1 次物語世界の中に、その感覚の会話がその外側に由来して、感覚がそれがその外側である) (プロセス)
→ (第 1 次物語世界を含む物語世界を「感覚世界」)
「[プロセス]」第 1 次物語世界である物語世界において、感覚会話がその外側である。まよとその感覚を、第 1 次物語世界を含む物語世界 (「導入 (導入)」する。
でも構わぬ) どく異なった感覚世界を、空気の中に「導入 (導入)」する。

<<導入 (導入)>>

【資料 6】物語世界説の解説—技法の概念的な階層的体系 (一部)